

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 2 - Consulter les éditions du Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[Édition : 1554 - Trésor des joyeuses inventions - Groulleau](#)[Item](#)[\[1554\\_TJI\\_Grou\]](#) 101 Tant plus sur toy sont arrestez mes yeux

## [1554\_TJI\_Grou] 101 Tant plus sur toy sont arrestez mes yeux

### Présentation générale du poème

Titre de la pièce À une Dame, par G. C.

Incipit non modernisé Tant plus sur toy sont arrestez mes yeux

### Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

### Relations entre les documents

**Collection Édition : 1568c. - Trésor des joyeuses inventions - veuve Bonfons**

*Ce document est une variation de :*

[\[1568c\\_TJI\\_Bon\]](#) 145 Tant plus sur toy sont arrestez mes yeux

---

**Collection Édition : 1556c. - Trésor des joyeuses inventions - Denise**

*Ce document est une variation de :*

[\[1556c\\_TJI\\_Denise\]](#) 099 Tant plus sur toy sont arrestez mes yeux

---

**Collection Édition : 1550 - Traductions de latin en français - Groulleau**

*Ce document est une variation de :*

[\[1550\\_Tradlatfr\\_Grou\]](#) 103 Tant plus sur toy sont arrestez mes yeux

---

**Collection Édition : 1554 - Parangon des joyeuses inventions - Gort**

[\[1554\\_Par\\_Gort\]](#) 102 Tant plus sur toy sont arrestez mes yeux est une variation de ce document

---

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

### Présentation de l'exemplaire

Formatin-16

Imprimeur-libraire Groulleau, Étienne

Date 1554

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé  
l'exemplaire <http://id.lib.harvard.edu/alma/990072143900203941/catalog>

Type de numérisation Numérisation totale

## Transcription du poème

Texte  
Tant plus sur toy sont arreztes mes yeux,  
Tant plus ta grace en beauté renouvelle  
Et me souvient du blond soleil des cieus,  
Dont la lueur, par le monde estincelle.  
{D5r}Ce loz hautain dessouz ton nom se celle,  
Qui à ton naistrø un tel heur recouvra  
Dont te voyant, par nature, si belle  
Tu peux bien dire heur gratuit m'ouvra.  
Forme poétique Huitain

## Emplacement du poème

Rang dans le recueil n° 101

Foliotation D4v, D5r

Présentation typo-iconographique Illustration entre le titre et la pièce sur le folio  
D4v.

## Informations sur la notice

Contributeur(s) Réach-Ngô, Anne

Éditeur Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Copy digitized: Houghton Library

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 22/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

---

## Le Thesor

Amy qui me prometz du tien  
Après ta mort, rien en ta vie,  
Tu n'es qu'un sot, ou te vois bien.  
Dequoy c'est que j'ay plus d'enuie.

Autrement par S. R.

Tu me prometz beaucoup de bien.  
Au soir, quand tu as beu, Martin:  
Mais au matin tu ne fais rien,  
Je te pry' boy de bon matin.

A vne Dame, par G. C.



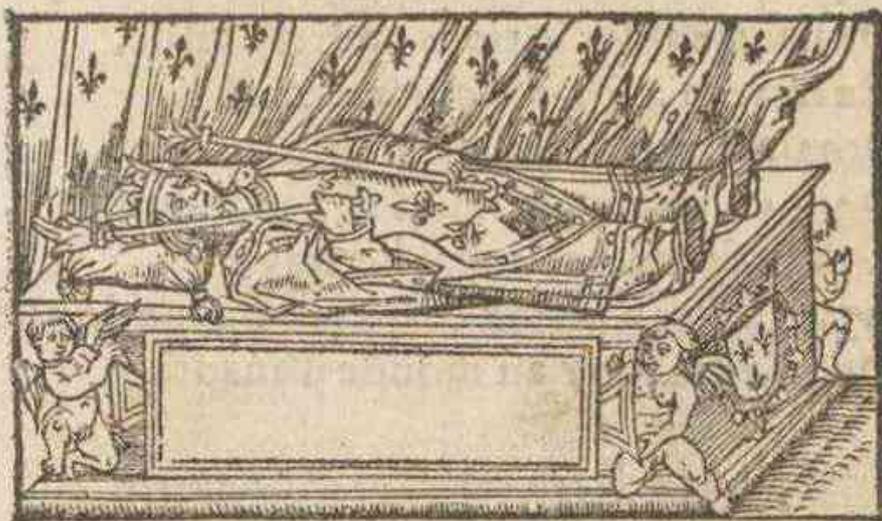
Tant plus sur toy sont arrestez mes yeux,  
Tant plus ta gracç en beauté renouuelle.  
Et me souvient du blond soleil des cieux,  
Dont la lueur, par le mondç estincelle.

Celoz

Des ioyeuses inuentions.

Ce loz hautain dessouz ton nom se celle,  
Qui à ton naistrꝯ vn tel heur recouura  
Dont te voyant, par nature, si belle  
Tu peux bien dire heur gratuit m'ouura.

EPITAPHE DV FEV ROY  
FRANCOYS I. DE CE NOM



Quand François eut d'un grand esprit appris  
Ce qui se fait en terrꝯ & mer profonde,  
Après qu'il eut pour memoire compris  
L'ordre, l'estat, les faitz de ce bas monde  
Dont il parloit avecques grand' faconde,  
En alleguant autheurs ieunes & vieux,  
Et deuisant sur tous hommes le mieux,  
Du bien, du mal, de la paix, de la guerre,  
Encor (dist il) me reste voir les cieux:

Là faule.